

Zacatecas, Hidalgo, San Luis Potosí toman la iniciativa

Las reuniones en tres estados mexicanos promueven el transporte hacia y desde la escuela para niños con discapacidad



Algunos de los más de 200 participantes en Zacatecas para presentar la guía de AEI

Transporte Accesible Alrededor del Mundo



La Gaceta de
Access Exchange International
Junio 2018

Disponible en www.globalride-sf.org

MÉXICO: Ceremonia en Zacatecas presenta la guía de AEI en español

Alejandro Tello Cristerna, Gobernador del estado de Zacatecas, pronunció el discurso en una ceremonia en la capital del estado, lo que inauguró la versión en español de la guía de AEI, "Salvando la Brecha: Su rol para transportar niños con discapacidad a la escuela en países en vías de desarrollo". El gobierno del estado de Zacatecas imprimió más de mil copias de la guía y se distribuyó una copia de la publicación a cada uno de los presentes.

El evento culminó con un taller el 18 de abril dirigido por los representantes de AEI Janett Jiménez Santos y Pete Meslin. Las presentaciones y las discusiones reunieron tanto a funcionarios de educación como a funcionarios [Pagina 3→](#)

En el interior . . .

- Página 2** Escuelas en India y Nigeria reciben premios para ayudar a los niños con discapacidad a ir a la escuela
- Página 3** Una reunión en Hidalgo
- Página 4** Las presentaciones en México, Ecuador, Sudáfrica y EE. UU. se centran en "salvar la brecha"
- Página 5** Próximamente, una importante conferencia en Taipei
- Página 6** Una brecha creciente en la asistencia escolar de niños con y sin discapacidad, según informe del Banco Mundial
- Página 7** Noticias y notas de todo el mundo

Se anuncian premios para escuelas pioneras en India y Nigeria



La Fundación EquallyAble en colaboración con Access Exchange International ha anunciado sus dos subvenciones iniciales "Premios Salvando la Brecha" para demostrar cómo mejorar la habilidad de los niños con discapacidad para caminar a la escuela en un barrio marginal urbano en Nueva Delhi y para transferirse de una silla de ruedas a un vehículo en una escuela en Jos, Nigeria. Una característica importante de cada premio es el compromiso de compartir los resultados prácticos de su trabajo con los actores y los tomadores de decisiones dentro y más allá de estos dos países.

El Comité Asesor para las subvenciones está compuesto por Mohammed Yousuf, fundador de EquallyAble; Tim Grogan, Director Ejecutivo de la Fundación; Tom Rickert, Director Ejecutivo de AEI; y Pete Meslin, miembro del equipo que preparó la guía de AEI, "Salvando la Brecha: Su rol para transportar niños con discapacidad a la escuela en países en vías de desarrollo".

INDIA: Una subvención de US \$ 17,269 para caminar (o rodar) mejor a la escuela

ASTHA, una escuela que recibe de buen grado a niños de bajos ingresos en un barrio pobre de Nueva Delhi, llevará a cabo evaluaciones de acceso y promoverá acciones para mejorar varias rutas hacia la escuela utilizadas por todos los niños y especialmente las necesitadas por niños con discapacidades.



A veces, las madres tienen que cargar a los niños hasta la escuela en barrios pobres urbanos con zanjas de drenaje y otros obstáculos que hacen que viajar en silla de ruedas sea imposible. A medida que los niños como Rakesh crecen, la tarea de cargar a un niño puede volverse imposible. (Foto cortesía de ASTHA - Permiso archivado en ASTHA)

NIGERIA: Una subvención de US \$ 3,832 para ayudar a los usuarios de sillas de ruedas a llegar a la escuela

Jos es una ciudad de casi dos millones de personas en el centro de Nigeria. El Centro de Educación Especial Open Doors en Jos desarrollará y publicará modificaciones a las sillas de ruedas para facilitar el proceso de transferencia entre una silla de ruedas y un vehículo. Esto abordará los problemas de los padres que no pueden levantar a sus hijos a medida que crecen.



Open Doors (foto) sirve a 90 estudiantes con discapacidades de desarrollo e intelectuales. Las calles peligrosas y la falta de aceras obligan a casi todos los niños a viajar desde su casa en vehículos. El transporte se realiza en el autobús de la escuela, bicitaxis motorizados, motos, taxis y automóviles privados.

Implicaciones de estos premios

De cara al futuro, la Fundación EquallyAble espera que estos fondos iniciales preparen el terreno para rondas futuras de Premios Salvando la Brecha para demostrar proyectos piloto y actividades para llevar a cabo las recomendaciones de la guía única de AEI. Con sus trece secciones sobre diferentes temas y sus catorce estudios de casos de todo el mundo, la guía de AEI "Salvando la Brecha" es la primera guía internacional para analizar seriamente los obstáculos de transporte que enfrentan los millones de niños con discapacidad que actualmente no pueden transportarse a una escuela en países en desarrollo. La guía presenta recomendaciones para que gobiernos, educadores, trabajadores del transporte, padres y niños trabajen juntos para atender esta necesidad insatisfecha. La guía es práctica y alienta acciones concretas, así como una mayor investigación. Agradecemos a la Fundación EquallyAble por la creación de los Premios Salvando la Brecha para implementar las recomendaciones dentro de la guía.

Invitamos a nuestros lectores a visitar nuestro sitio web en www.globalride-sf.org, para descargar la guía en inglés, español, hindi o japonés. También los invitamos a ver videos en nuestra página de inicio que ilustran los problemas de transporte que enfrentan los niños con discapacidad.



El gobernador Tello (centro) y otras personalidades clave en la presentación de la guía española en Zacatecas

MEXICO (continúa de la pagina principal)

de transporte de diez estados para discutir su responsabilidad conjunta para atender una brecha en el transporte que provoca que millones de niños con discapacidad en países menos ricos nunca asistan a la escuela. La crisis del transporte también contribuye al aumento de la brecha entre las tasas de alfabetización y las tasas de finalización de la escuela para niños con y sin discapacidad (ver el artículo en la página 6).



Foto de la izquierda: María de Lourdes Rodarte Díaz, que dirige el Instituto que atiende a personas con discapacidad en Zacatecas; el gobernador Alejandro Tello; y Pete Meslin de AEI.

Taller que crea una plantilla para uso futuro

El taller en Zacatecas se limitó a cincuenta personas y se basó en una serie de presentaciones de secciones principales de la guía complementadas con videos publicados en el sitio web de AEI y discusiones en grupos pequeños. Esto establece un patrón para talleres similares en otros países para reunir a los diferentes actores necesarios para pensar cómo abordar los problemas del transporte. Todos necesitan un lugar en la mesa: educadores, agencias de transporte, ministerios del gobierno, especialistas en seguridad vial, padres, niños y agencias de discapacidad.

Se recomienda a los destinatarios de este boletín que se pongan en contacto en español o en inglés con AEI si desean un taller en su país. También alentamos a individuos, empresas y donadores institucionales a que aporten recursos a AEI para ofrecer talleres sobre cómo implementar el transporte escolar a nivel municipal, estatal y nacional. Se necesitan recursos para financiar una variedad de otros proyectos para llevar a cabo las recomendaciones de nuestra guía. Contacte a nuestro Director Ejecutivo para más información.

Una reunión en Hidalgo



Recordando la producción de videos hace un año sobre problemas de transporte que enfrentan los padres de niños con discapacidad en el estado de Hidalgo, en abril se reunieron dos madres con sus hijos quienes estuvieron presentes para una reunión in Pachuca. Desde la izquierda: Pete Meslin, experto en transporte escolar en los Estados Unidos; María Dolores Torres Moran (madre); Ángel Baltazar Torres; María Catarina Hernández Hernández (madre); Roque Mateo Hernández; Janett Jiménez Santos, coordinadora de los videos; y Armando Hernández Hernández, un maestro de Huejutla.

Agradecemos a nuestros colegas que hicieron posible las reuniones en Zacatecas, Hidalgo, y San Luis Potosí

Sofía Alquicirez Téllez, DIF, Estado de Hidalgo

Victor Alvarado, El Poder del Consumidor,

Daniela Briseño, Can Lah, SC

Dana Corres, Directora de Liga Peatonal - Caminabús

Janett Jiménez Santos, Coordinadora para AEI de América Latina

Pete Meslin, redactor principal, guía para directores de transporte escolar para niños con discapacidad en California, y un escritor de nuestra guía en español

María Santa Pérez Herrera, Secretaría de Educación Pública del Estado de Hidalgo

María de Lourdes Rodarte Díaz, Directora General del Instituto para la Atención e Inclusión de las Personas con Discapacidad, Estado de Zacatecas

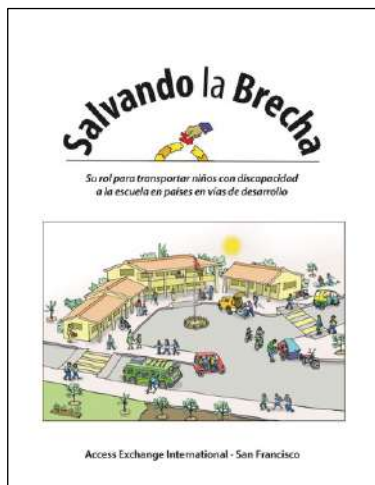
Francisco Romero, Masterbox SRL de CV

Arturo Hector Rosales Rodríguez, Director de Movilidad Escolar, Municipio de Querétaro

Guillermo Sánchez Berrones, DIF Estatal, San Luis Potosí

GUÍAS DE ESPAÑOL E INGLÉS ENTRAN EN ACCIÓN ALREDEDOR DEL MUNDO

MÉXICO: "Salvando la Brecha", la versión en español de la guía de AEI, "Bridging the Gap", ya comenzó su trabajo en América Latina.



Además de los eventos en Zacatecas, los representantes de AEI Janett Jiménez Santos y Pete Meslin hablaron en eventos en Pachuca, la capital del estado de Hidalgo, que incluyen más de treinta maestros y directores de programas de educación especial, así como activistas de la discapacidad. Se realizaron otras

reuniones en San Luis Potosí en un evento patrocinado por el "DIF", la principal agencia de servicios sociales del gobierno. El DIF planea reuniones de seguimiento con personal de transporte y educación. Se llevó a cabo una reunión y una gira por separado en la fábrica que produce los elevadores para sillas de ruedas de Ricon que se encuentran en muchos autobuses y otros vehículos en los EE. UU. (Foto abajo)



ECUADOR: Un taller organizado por el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas y la UNESCO está programado para el 18 de junio en la sede del Ministerio de Educación en Quito, Ecuador. Colabora también la Agencia Nacional de Tránsito. Janett Jiménez nuevamente representará a AEI, y presentará la versión en español de nuestra guía como el libro de texto para el tema del taller, "Salvando la Brecha: Su rol para transportar niños con discapacidad a la escuela en países en vías de desarrollo". El taller también contará con los videos publicados en nuestro sitio web.

La Sra. Jiménez participó a principios de junio en la 11ª conferencia anual que celebró la Convención de las Naciones Unidas sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad, que se realizó del 11 al 14 de junio en Nueva York.



SUDÁFRICA: En marzo, Pete Meslin presentó una introducción a la guía de AEI en la Universidad de Ciudad del Cabo (foto). Nuestro trabajo sobre transporte escolar fue presentado por invitación de la Prof. Marianne Vanderschuren. La universidad está colaborando con otras agencias en la creación de un conjunto de herramientas para promover la salud y la movilidad de los niños en África. Se espera que los problemas de los niños con discapacidad se incorporen más plenamente en este trabajo a medida que avanza.



EE. UU: Tom Rickert (foto a la izquierda) y Pete Meslin (a la derecha) participaron en la conferencia anual de Transporte para Estudiantes con Discapacidades que tuvo lugar en abril en un suburbio de Dallas, Texas. Aquí aparecen con Joseph Fanene, que opera un autobús escolar para niños con discapacidad en Samoa Estadounidense. La conferencia proporcionó un lugar ideal para llegar a la comunidad de transporte escolar en los Estados Unidos y sus territorios.



Bolivia

Nuestro colega Gerhard Menckhoff, consultor del Banco Mundial, nos envió esta foto y otra información sobre los autobuses escolares operados por la ciudad de

Cochabamba para transportar a estudiantes con discapacidad. Cada vez más, llevar a los niños con discapacidad a la escuela está en la agenda de las agencias gubernamentales en América Latina.

15o Conferencia Internacional sobre Movilidad y Transporte para Personas Mayores o con Discapacidad



TRANSED 2018 se celebrará en Taipei, 12-15 de noviembre

Con el lema "Movilidad para Todos: Conectando el mundo con un transporte accesible", la XV Conferencia Internacional sobre Movilidad y Transporte está planeada del 12 y 15 de noviembre de 2018 en Taipei, Taiwán. Para registrarse en este gran evento, vaya a <http://www.transed2018.com/>. La fecha límite para el registro temprano es el 31 de julio. La fecha límite para recibir resúmenes es el 30 de junio. Instamos a nuestros lectores en ochenta países a considerar su papel en la promoción del tema de la conferencia y asistir a la conferencia TRANSED. Las lenguas oficiales son inglés y chino.

Access Exchange International planea estar presente en Taipei, con un enfoque en nuestro

compromiso de promover el transporte a la escuela para estudiantes con discapacidad como parte de nuestra misión más amplia de promover el transporte accesible en todo el mundo para personas con discapacidad de todas las edades. **Invitamos a nuestros lectores a asistir a nuestro taller sobre transporte escolar, que se planea durante el primer día de la conferencia.**

TRANSED 2018 está patrocinado por Eden Social Welfare Foundation en Taiwán y copatrocinado por la Junta de Investigación de Transporte de EE. UU. Eden ha ayudado durante mucho tiempo a Taipei a convertirse en una ciudad notablemente accesible y opera una de las flotas accesibles de servicio puerta a puerta más grandes de Asia.

La Junta Directiva de AEI honra a Marc Soto cuando deja el cargo después de 17 años de servicio



La Junta Directiva de AEI honró a Marc Soto por sus diecisiete años de servicio a nuestra organización en una reunión celebrada a principios de este año. En la foto arriba, a pie, se muestran Richard Weiner, Presi-

dente; Tom Rickert, Director Ejecutivo; Peter Straus; Susan Worts, Vicepresidenta; e Ike Nnaji. De izquierda a derecha, sentados, están Bruce Oka, Secretario; Cheryl Damico; Marc Soto; y Lucy Crain, Tesorera. Marc se ha desempeñado como Presidente y Vicepresidente de AEI y también lo honramos por su servicio continuo, encargado de los servicios puerta a puerta para personas con discapacidad en San Francisco, bajo los auspicios de la Agencia de Transporte Municipal de San Francisco.

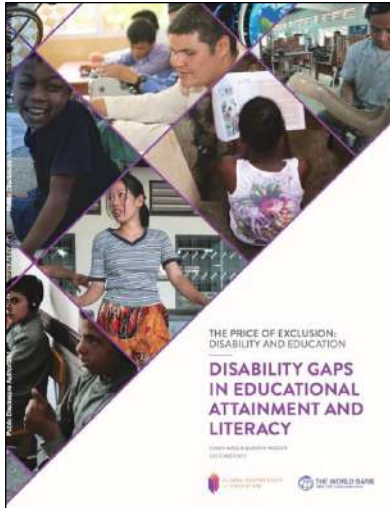
Access Exchange International
112 San Pablo Avenue
San Francisco, California 94127, USA
www.globalride-sf.org
1 (415) 661-6355
tom@globalride-sf.org

AEI es una agencia sin fines de lucro que está exenta de impuestos según el Artículo 501 (c) (3) del Código de Rentas Internas de EE. UU.

Informe del Banco Mundial sobre "el precio de la exclusión"

Las brechas en el logro educativo y la alfabetización aumentan para niños con discapacidad

Un informe del Banco Mundial publicado en diciembre de 2017 concluye que "las brechas en los resultados educativos entre los niños con y sin discapacidad han ido aumentando con el tiempo".



Por ejemplo, "la brecha en las tasas de finalización primaria (escolar) entre niños con y sin discapacidad ha aumentado con el tiempo, de unos pocos puntos porcentuales hace algunas décadas a 17.6 puntos para niños y 15.4 puntos para niñas en los últimos datos

disponibles del censo". Los datos también indican que "Entre los niños de 11 años, la probabilidad de haberse matriculado en la escuela fue 13 puntos porcentuales menor para los niños con discapacidades" que para sus pares sin discapacidades.

Al analizar los datos de África al sur del Sahara, las investigaciones de Missouri State University en colaboración con Access Exchange International indicaron que el 68% de las escuelas encuestadas consideraron que la falta de transporte les impedía aceptar a más estudiantes con discapacidades y que el transporte adecuado daría como resultado un aumento del 24% en la asistencia de estos niños.* La evidencia señala la necesidad de tomar medidas para abordar el componente de transporte del problema mundial señalado por el Banco Mundial. La guía pionera de AEI ha dado un primer paso en esta dirección. Es necesario que a nuestros propios esfuerzos de seguimiento se unan otros alrededor del mundo. (*Los lectores pueden consultar nuestra guía en nuestro sitio web para obtener más información).

Nuestro agradecimiento a Tanya Slesnick

En el recuerdo de nuestros días trabajando en la entonces Unión Soviética a principios de la década de 1990, Tanya fue la CPA que manejó las auditorías anuales y los informes financieros de AEI durante veinte años y continúa ayudándonos con una variedad de formas este año. ¡No podemos agradecerle lo suficiente por todo lo que ha hecho!



XIX mesa redonda anual celebrada en Washington DC

Agradecemos a la Asociación Estadounidense de Transporte Público (APTA) por ofrecer una vez más sus excelentes instalaciones en el centro de Washington para organizar nuestra 19ª mesa redonda consecutiva sobre transporte accesible en los países en desarrollo. Celebrado en enero, el evento fue copatrocinado por AEI (EE. UU.) e ICSA (Canadá) luego de las reuniones anuales de la Junta de Investigación de Transporte de EE. UU. (TRB). La foto muestra algunos participantes después de la conclusión de la Mesa Redonda.

Una aplicación simple para evaluar la accesibilidad del entorno construido



Dos colegas con una idea: Aqeel Qureshi (a la izquierda, un colega de India que vive en Tokio) y Andrés Balcazar (recientemente regresado a México desde Dubai) se dieron cuenta de la necesidad de una aplicación simple para hacer que una auditoría de acceso sea fácil de usar para todos. Para obtener información, vaya a

balcazardelacruz@hotmail.com.

Anunciando un boletín internacional sobre la ley y los derechos de personas con discapacidad

En varios países, las organizaciones de la sociedad civil como el Instituto de Vida Independiente de Suecia complementan a las agencias estatales en la implementación de los derechos de las personas con discapacidad. Usan las leyes establecidas como herramientas para el cambio social. El Instituto planea publicar un boletín internacional gratuito cuatro veces al año para establecer contactos con defensores de la discapacidad en asuntos legales de todo el mundo. Para obtener información, visite el sitio web del Instituto en <https://www.independentliving.org/>

Noticias y notas de todo el mundo

EUROPA Francia: León ha sido galardonada con el Premio Ciudad Accesible 2018 por su accesibilidad inclusiva y universal. Los autobuses públicos de León son 100% accesibles según un informe de la Comisión Europea. Un merecido segundo premio fue otorgado a



Liubliana, la capital de **Eslovenia** (foto arriba). . . . El **Reino Unido** pronto abrirá una línea de metro/tren elevado combinada con 41 estaciones entre Reading y



Heathrow, que se espera sirva a 200 millones de pasajeros cada año (foto), informa nuestra colega Ann Frye. . . . Pero la situación en el Reino Unido en lo que respecta al transporte escolar parece ir en reversa: "Estamos retrocediendo rápidamente con los recortes salvajes en los servicios de transporte rural y el aumento de los cargos por lo poco que queda del transporte escolar para estudiantes mayores de 16 años, incluso para los alumnos con necesidades especiales", afirma Sian Thornthwaite en la publicación, *School Transport Matters*, a quien se puede contactar en sian.thornthwaite@school-transport.com.

NACIONES UNIDAS Datos de 2016 indican que 10 millones de personas con discapacidad se encuentran entre los 65 millones de personas que fueron desplazadas por la fuerza en todo el mundo (Xinhua).

ÁFRICA Sudáfrica: Los padres de estudiantes con discapacidad han retado al Departamento de Educación Básica para que elimine las tarifas de transporte para sus hijos, informa Human Rights Watch, y señala que muchos padres no pueden pagar esas tarifas.

ASIA Abdullah Habibzai, alcalde de Kabul, lanzó un proyecto para crear un sistema de transporte rápido

para autobuses en la capital de **Afganistán**. Se planea que la primera fase del proyecto sea una línea de 8 km, que con el tiempo alcance una expansión a un sistema de 111 km, informa la agencia de noticias Khaama Press. . . **India:** La accesibilidad a los trenes y estaciones de Metro en Hyderabad es buena, pero llegar a las estaciones puede ser muy peligroso debido a lo transitado de las carreteras en algunas estaciones, según el Deccan Chronicle.

NORTEAMÉRICA EE. UU.: Portland, Oregón, realizó un experimento exitoso para alquilar triciclos adaptables, ciclos manuales, y ciclos en tándem a personas con discapacidad. Portland tomó la idea de Eugene, otra ciudad de Oregón conocida por sus buenas prácticas en nuestro campo. . . . Lloyd Wright nos informa que se inauguró en Phoenix una estación de tren ligero diseñada para, y por, personas con discapacidad. . . . Busque en Google "Accessible Shared Streets: Notable Practices and Considerations for Accommodating Pedestrians with Vision Disabilities," (Calles compartidas accesibles: prácticas notables y consideraciones para los peatones con discapacidad visual), para obtener información en inglés sobre este tema complicado. Agradecemos a Dan Goodman de la Administración Federal de Carreteras de EE. UU. por el informe... La estudiante de la Universidad Estatal de San Francisco Jessi Fry (foto, a la izquierda) acompañó a la profesora Betsy Blosser para presenciar la proyección de "Un eslabón



perdido: el transporte de niños con discapacidad a la escuela", cuando se proyectó en las Naciones Unidas en Nueva York en diciembre pasado, en celebración del Día Internacional de las Personas con Discapacidad en el organismo mundial. Ambas fueron parte de un equipo que filmó este y otros cuatro videos en junio pasado en México, preparadas para su uso sin cargo y coordinados por Janett Jiménez Santos de AEI. Se encuentran en nuestro sitio web en www.globalride-sf.org. . . **Canadá:** Busque "Canadienses Mayores en Movimiento: El Panel de Expertos sobre las Necesidades de Transporte de una Población en Envejecimiento", para este útil informe en inglés con relevancia en todas partes.